

yuan wai lang du ministère de la guerre, *Chao Ye*, pour adresser ces paroles à l'Empereur vert, auguste empereur qui développe la vie :

Je considère avec respect que votre mérite élevé, qui n'a besoin d'aucune aide, étend et met en lumière la bonté par laquelle vous accordez secrètement votre protection bienfaisante ; votre influence divine qui n'a pas de limites, préside réellement au domaine d'émission de la vie. Le domicile caché de Celui qui est élevé et véritable ¹⁾ maintient l'ordre dans la localité divine du pic majestueux. Il se trouve que j'ai reçu avec respect un gage de la faveur céleste ²⁾ et en personne j'en témoigne ma grande reconnaissance ; je m'empresse d'y joindre une belle prière et je me décide à déployer un cérémonial magnifique afin de vous mettre en évidence par une dénomination ○ ○, afin, de vous signaler par le rite qui témoigne la vénération et qui honore. Il convient que je vous en fasse l'annonce afin de vous informer de ma respectueuse sincérité. Voilà ce que je prends soin de vous dire.

Tchen tsong les titres de : 崇文廣武儀天尊道寶應
章感聖明仁孝皇帝.

1) Cf. p. 345, n. I.

2) Il s'agit des fameux écrits célestes 天書.
